



FUNDACIÓ  
GALA-SALVADOR DALÍ



© Salvador Dalí, Fundació Gala-Salvador Dalí, Figueres, 2011

**Núm. cat. P 505**

## ***Soft self portrait with grilled bacon (Autoportrait mou au lard grillé)***

**Date:** 1941

**Technique:** Huile sur toile

**Dimensions:** 61 x 51 cm



**Signature:** Signé et daté dans l'angle inférieur droit: *Gala Salvador Dalí / 1941*

**Inscriptions:** Inscription en bas au centre à gauche: *SOFT SELF PORTRAIT*

**Localisation:** Mairie de Figueres, en dépôt permanent à la Fundació Gala-Salvador Dalí, Figueres



## Provenance

- Collection de l'artiste

## Expositions

- 1941, Chicago, The Arts Club of Chicago, *Salvador Dali*, 23/05/1941 - 14/06/1941, num. cat. 4
- 1941, New York, Julien Levy Gallery, *Salvador Dalí*, 22/04/1941 - 20/05/1941, num. cat. 4
- 1941, Los Angeles, Dalzell Hatfield Galleries, *Salvador Dalí*, 10/09/1941 - 05/10/1941, num. cat. 4
- 1942, New York, The Museum of Modern Art, *20th Century Portraits*, 09/12/1942 - 24/01/1943, sans numéro (il.)
- 1954, Roma, Sale dell'Aurora Pallavicini, *Mostra di quadri disegni ed oreficerie di Salvador Dalí*, 13/03/1954 - 30/06/1954, num. cat. 18
- 1964, Tokyo, Tokyo Prince Hotel Gallery, *Salvador Dalí : exhibition - Japan 1964*, 08/09/1964 - 18/10/1964, num. cat. 32
- 1965, New York, Gallery of Modern Art, *Salvador Dalí, 1910-1965*, 18/12/1965 - 13/03/1966, num. cat. 107
- 1979, Paris, Centre Georges Pompidou, Musée National d'Art Moderne, *Salvador Dalí: rétrospective, 1920-1980*, 18/12/1979 - 21/04/1980, num. cat. 196
- 1983, Madrid, Museo Español de Arte Contemporáneo, *400 obras de Salvador Dalí del 1914 al 1983*, 15/04/1983 - 29/05/1983, num. cat. 196
- 1985, Charleroi, Palais des Beaux Arts, *Picasso, Miró, Dalí : évocations d'Espagne*, 26/09/1985 - 22/12/1985, num. cat. 32
- 1987, Kobe, The Hyogo Prefectural Museum of Modern Art, *Homage to Catalonia - Barcelona art city*, 11/04/1987 - 17/05/1987, num. cat. 123
- 1989, Humlebaek, Louisiana Museum of Modern Art, *Salvador Dali*, 16/12/1989 - 11/03/1990, num. cat. 41
- 2004, Barcelona, CaixaForum, *Dalí. Cultura de masses*, 05/02/2004 - 23/05/2004, num. cat. 371
- 2004, Venezia, Palazzo Grassi, *Dalí*, 12/09/2004 - 16/01/2005, num. cat. 200
- 2006, Tokio, Ueno Royal Museum, *Salvador Dali centennial retrospective*, 23/09/2006 - 04/01/2007, num. cat. 37
- 2008, Figueres, Teatre-Museu Dalí, *Préstec temporal a la Fundació Gala-Salvador Dalí per a l'exposició "Autoretrats"*, 10/02/2008 - 06/12/2008
- 2009, Melbourne, National Gallery of Victoria, *Salvador Dalí : liquid desire*, 13/06/2009 - 04/10/2009, sans numéro

## Bibliographie

- *Salvador Dalí*, Julien Levy Gallery, New York, 1941, s. p. (image indirecte)
- "Dali: Latest Edition", *New York Times*, 27/04/1941, New York, s. p. (détail)
- [HOLD YOUR HATS, FOLKS!...], *Herald And Express*, 23/08/1941, Los Angeles, Cal, s. p. (détail)
- Alfred Frankenstein, "Artist Dali sits for a portrait", *San Francisco Chronicle*, 24/08/1941, San Francisco, Cal., p. 11
- Arthur Millier, "Dali Coming to Rattle His Art Skulls", *Los Angeles Times*, 07/09/1941, Los Angeles, s. p. (détail)
- Salvador Dalí, *The Secret Life of Salvador Dalí*, Dial Press, New York, 1942, frontispice (détail)
- Rosamund Frost, *Contemporary art : the march of art from Cézanne until now*, Crown, New York, 1942, p. 157
- Klaus Mann, "Surrealist circus", *World-hld. (morn.)*, 31/01/1943, Omaha, Neb., p. 25 (image indirecte)
- Mark Schorer, "It's Boring, but Is It Art?", *New York Times*, 11/06/1944, New York, s. p.
- Malcolm Vaughan, "Beauty in Art: The Debate Continued", *New York Times*, 03/09/1944, New York, s. p. (détail)



- "They Saw Themselves", *Harper's Bazaar*, 31/03/1946, New York, NY, p. 170 (détail)
- "What does Lena the Hyena (ugh) look like?", *Tele-herald*, 25/09/1946, Dubuque, Ia., s. p. (image indirecte)
- "Here are the rules", *Post*, 25/09/1946, Birmingham, Ala., s. p. (image indirecte)
- "Truman Marshall Picasso Dali, in", *Dali News*, 25/11/1947, New York, p. 3 (détail)
- "«LET THEM LEARN TO PAINT!» DALI SCREAMS OF MODERN ARTISTS", *Journal*, 20/02/1948, Atlanta, Ga., s. p. (image indirecte)
- Juan Antonio Gaya Nuño, *Salvador Dalí*, Omega, Barcelona, 1950, il. 37
- Juan Antonio Gaya Nuño, *Autorretratos de artistas españoles*, Argos, Barcelona - Buenos Aires, 1950, p. 52
- Mary Frazer, "New Dali Painting Will Be a Dilly", *Post*, 03/04/1953, Covington, Ky., s. p. (image indirecte)
- Alexandre Cirici Pellicer, *El Surrealismo*, Omega, Barcelona, 1957, il. 44
- Ferris Hartman, "Tempest in a paintpot", *European Stars and Stripes*, 10/11/1957, Kaiserslautern, p. 10 (image indirecte) (détail)
- *Salvador Dalí : exhibition - Japan 1964*, Mainichi Newspaper, Tokyo, 1964, p. 68
- "Dali Exhibition To Open Sept. 8", *The Mainichi Newspapers*, 25/08/1964, s. l., s. p.
- Rea Leece, "The Dazzling Doings of Dalí", *JEM*, 31/08/1964, New York, NY, s. p. (image indirecte)
- *Salvador Dalí, 1910-1965*, The Foundation for Modern Art, New York, 1965, p. 101
- "Voice of Broadway", *Sentinel*, 27/09/1967, Pomeroy, Ohio, p. 150
- Max Gérard, *Dalí de Draeger*, Blume, Barcelona, 1968, il. 70 (détail)
- *Dalí par Dalí*, Draeger, [Paris], 1970, p. 130-131 (détail)
- Salvador Dalí, *Les Dîners de Gala*, Felicie, Inc., New York, 1973, p. 244-245 (détail)
- Max Gérard, *Dalí... Dalí... Dalí...*, Harry N. Abrams, New York, 1974, il. 2 (image indirecte), il. 91 (détail), il. 94, il. 96 (image indirecte)
- Tadao Ogura, Robert Descharnes, *L'Art moderne du monde*, Shueisha, Tokyo, 1974, il. 47, p. 113
- Henry-François Rey, *Dalí en su laberinto*, Euros, Barcelona, 1975, première de couverture (détail)
- Robert Descharnes, S. Terayama, *Dalí: the book of great masters*, Zauho, Tokyo, 1978, il. 8
- *Salvador Dalí: rétrospective, 1920-1980*, Centre Georges Pompidou, Musée National d'Art moderne, Paris, 1979, p. 267
- *La Vie publique de Salvador Dalí*, Centre Georges Pompidou, Musée National d'Art moderne, Paris, 1980, p. 89 (image indirecte)
- *Salvador Dalí*, The Tate Gallery, London, 1980, il. XII
- "Dossier Dalí", *Guadalimar*, 31/01/1980, Madrid, s. p.
- Josep Pla, Salvador Dalí (il.), *Obres de museu*, DASA, Figueres, 1981, p. 54
- Ignacio Gómez de Liaño, *Dalí*, Polígrafa, Barcelona, 1983, il. 88
- *400 obres de Salvador Dalí del 1914 al 1983*, Obra Cultural de la Caixa de Pensions, [Madrid], 1983, p. 153
- *El Surrealismo*, Càtedra, Madrid, 1983, p. [159]
- *Distribucions d'art surrealista*, Distribucions d'Art Surrealista, Barcelona, 1983, p. 6
- A. M Campoy, "«¡Oh, Salvador Dalí, de voz aceitunada!»", *Abc*, 15/04/1983, Madrid, p. 95
- "Salvador Dalí, pintor conegut cotitzat i discutit [Coberta]", *Rodamón*, 24/06/1983, Barcelona, p. 17 (détail)
- *Dalí*, Sarpe, Madrid, 1984, il. 30, p. 89
- *Dalí capital de Figueres*, Ajuntament de Figueres, Figueres, 1984, il. 419
- "«Ich war phänomenal»", *Der Spiegel*, 17/09/1984, Hamburg, p. [227] (détail)
- "El nacimiento de una nueva temática: la daliniana", *Los Sitios*, 30/12/1984, Girona, p. 24 (image indirecte) (détail)
- *Picasso, Miró, Dalí : évocations d'Espagne*, Palais des Beaux-Arts. Europalia 85 España, Charleroi, 1985, p. 239
- Takahiko Okada, *Dalí*, Shueisha, [S.l.], 1986, p. 43
- Josep Vallès i Rovira, *Dalí delit Empordà*, Carles Vallès, Figueres, 1987, p. 107
- *Homage to Catalonia - Barcelona art city*, Committee of exhibition (Homage to Catalonia-Barcelona art city), [S.l.], 1987, p. 192
- John Malcolm Brinnin, "Pictures of an Exhibitionist", *The Washington Post*, 04/01/1987, Washington, p. 9 (image indirecte)



- *Ecrire sur soi en Espagne: models et ecarts*, Publications Université de Provence, Aix-en-Provence, 1988, première de couverture, p. 301
- *Antípodas, una selección = Antípodas, a selection*, Gran Vía. Gestión Artística y Editorial, Banco de Santander, Madrid, 1988, p. 71
- *Louisiana revy*, [Louisiana Revy], Humlebaek, 1989, p. 28
- *Salvador Dalí, Meisterwerke der dreissiger Jahre*, Schirmer-Mosel, München, 1989, il. 37
- *Salvador Dalí, 1904-1989*, Gerd Hatje, Stuttgart, 1989, p. XXIX
- Jaume Socias Palau, "Fin y comienzo de Salvador Dalí", *Goya, Revista de Arte*, 01/02/1989, Madrid, p. 214
- (*Mini guía Teatre-Museu Dalí*), Fundació Gala-Salvador Dalí, Figueres, 1990, p. [12]
- Paul Moorhouse, *Dalí*, Magna Books, Wigston [Anglaterra], 1990, p. 14
- A. B. Tello, *Salvador Dalí*, Vilmar, Barcelona, 1990, p. 95
- *Los Dalís de Dalí: colección del museo nacional centro de arte reina Sofía*, Centro cultural, Arte contemporáneo, México D. F., 1990, p. 37
- René Passeron, *Salvador Dalí*, Ars Mundi, [S.I.], 1990, p. 76
- Eric Shanes, *Dalí*, Debate, Madrid, 1991, p. 105
- Luis Romero, *PsicoDálico Dalí*, Mediterranea, Barcelona, 1991, p. 125
- Mike Venezia, *Salvador Dalí*, Children Press, Chicago, 1993, p. 31
- Jaime Brihuega, *Miró y Dalí: los grandes surrealistas*, Anaya, Madrid, 1993, p. 73
- Meredith Etherington-Smith, *The Persistence of memory : a biography of Dalí*, Random House, New York, 1993, s. p.
- *Salvador Dalí*, Polígrafa, Barcelona, 1994, il. 41
- Nathaniel Harris, *The Life and works of Dalí*, Parragon, [Regne Unit], 1994, p. 59
- Robert Descharnes, Gilles Néret, *Salvador Dalí, 1904 -1989*, Benedikt Taschen, Köln, 1994, p. 342, p. 342 (image indirecte)
- *Dalí*, Cercle d'Art, Paris, 1994, première de couverture, il. 41
- José Luis Giménez-Frontín, *Teatre-Museu Dalí*, Tusquets, Electa, [Barcelona], Madrid, 1994, p. 86
- *El Autorretrato en España : de Picasso a nuestros días*, Fundación Cultural Mapfre Vida, Madrid, 1994, p. 25
- Jessica Hodge, *Salvador Dalí*, Barnes & Noble, New York, 1994, p. 1, p. 99
- Ruth Amossy, *Dalí ou le filon de la paranoïa*, Presses Universitaires de France, Paris, 1995, p. 90
- *Dalí. Arquitectura*, Fundació Gala-Salvador Dalí, Fundació Caixa de Catalunya, [Figueres], [Barcelona], 1996, p. 31
- Ralf Schiebler, *Dalí : genius, obsession and lust*, Prestel, Munich - New York, 1996, p. 118 (image indirecte)
- Gilles Néret, *Salvador Dalí : 1904-1989*, Evergreen (Benedikt Taschen), [Köln], 1996, p. 58
- Haim Finkelstein, *Salvador Dalí's art and writing, 1927-1942 : the metamorphoses of Narcissus*, Cambridge University Press, Cambridge, 1996, p. 250
- *Exiles + emigrés : the flights of european artists from Hitler*, Los Angeles County Museum of Art, Los Angeles, 1997, p. 150
- Robert Radford, *Dalí*, Phaidon, London, 1997, p. 224
- *De la palette à l'écritoire*, Joca Seria, Nantes, 1997, p. 183 (image indirecte)
- José Luis Giménez-Frontín, *Teatre-Museu Dalí*, Tusquets, Electa, [Barcelona], 1998, p. 35
- *Salvador Dalí en el Teatre-Museu Dalí y otras colecciones*, Folio, Barcelona, 1998, p. 23
- Robert Goff, *The Essential Salvador Dalí*, Harry N. Abrams, New York, 1998, p. 85, p. 85 (image indirecte)
- *Pablito, 30 anys d'imatges*, Diputació de Girona, Girona, 1999, p. 160 (image indirecte)
- *Salvador Dalí*, Parkstone, England, 1999, p. 110
- Ángel González García, *El Resto : una historia invisible del arte contemporáneo*, Museo de Bellas Artes de Bilbao, Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía, Bilbao, Madrid, 2000, p. 151
- *Petit diccionari Dalí*, Distribucions d'Art Surrealista, Figueres, 2001, p. 16 (détail), p. 91
- *Salvador Dalí, Vida secreta de Salvador Dalí*, DASA, [Figueres], 2001, s. p.
- *La Peinture pour la faire connaître aux enfants*, Fleurus, Paris, 2002, p. 25 (détail)
- *Antoni Gaudí Salvador Dalí*, Loft, Barcelona, 2002, p. 89
- Joan Castellar-Gassol, *Dalí : una vida perversa*, Edicions de 1984, Barcelona, 2002, p. IV



- *Dalí 1904-2004*, Edicions 62, Barcelona, 2003, p. 133
- Montse Gisbert, *Salvador Dalí, pinta'm un somni*, Serres, Barcelona, 2003, s. p.
- Sebastià Roig, Jordi Puig, *Dalí : el triangle de l'Empordà*, Fundació Gala-Salvador Dalí, Triangle Postals, Figueres, Menorca, 2003, p. 73
- Laia Rosa Armengol, *Dalí, icono y personaje*, Cátedra, Madrid, 2003, p. 290
- Lluís Llongueras, *Todo Dalí : vida y obra del personaje más genial y espectacular del siglo XX*, Generalitat de Catalunya, [Barcelona], 2003, p. LXX
- *Les Essentiels de l'art Dalí*, Ludion, Amsterdam, 2003, p. 222
- Ricard Mas Peinado, *Universdalí*, Lunweg, Barcelona, Madrid, 2003, p. 144
- Salvador Dalí, *Obra completa : Textos autobiográficos 1*, Destino, Fundació Gala-Salvador Dalí, Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales, Barcelona, [Figueres], [Madrid], 2003, p. 222 (image indirecte) (détail)
- Salvador Dalí, *Obra completa : Textos autobiogràfics 1*, Destino, Fundació Gala-Salvador Dalí, Barcelona, [Figueres], 2003, p. 36
- *The Portable Dalí*, Universe, New York, 2003, p. 222
- Maria Lluïsa Borràs, *Salvador Dalí : vida i obra d'un geni*, Columna, Barcelona, 2004, s. p.
- Luis-Salvador López Herrero, *La Cara oculta de Salvador Dalí*, Síntesis, Madrid, 2004, p. 180
- Jean-Louis Gaillemín, *Dalí the impresario of surrealism*, Thames & Hudson, London, 2004, p. 110
- *Dalí*, Bompiani, [Milà], 2004, p. 331
- *Obra completa : Álbum*, Destino, Fundació Gala-Salvador Dalí, Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales, Barcelona, [Figueres], [Madrid], 2004, p. 147, p. 216
- *Dalí, un creador dissident*, Destino, Barcelona, 2004, p. 78
- Enric Bou, *Dalicionario : objetos, mitos y símbolos de Salvador Dalí*, Tusquets, Barcelona, 2004, p. 26
- Marina García, *Dalí per a nens*, Albur, Barcelona, 2004, p. 2
- Jean-Louis Gaillemín, *Dalí : master of fantasies*, Harry N. Abrams, New York, 2004, p. 110
- *VI congrés de l'associació Catalana de la Premsa Comarcal. 22<sup>a</sup> Assemblea de l'ACPC, FCPC, Empordà*, Figueres, 2004, s. p. (image indirecte)
- Jean-Louis Gaillemín, *Dalí : le grand paranoïaque*, Découvertes Gallimard Arts, París, 2004, p. 110
- *Dalí : afinitats electives*, Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura, Barcelona, 2004, p. 93
- *Dalí. Cultura de masses*, Fundació La Caixa, Fundació Gala-Salvador Dalí, Barcelona, Figueres, 2004, p. 203
- Antoni Pitxot, Montse Aguer i Teixidor, *Teatre-Museu Dalí de Figueres*, Fundació Gala-Salvador Dalí, Triangle Postals, [Figueres], Sant Lluís, Menorca, 2005, p. 174
- *Salvador Dalí : collection Marc Lacroix et à divers Salvador Dalí et ses photographes*, Yann Le Mouel, Paris, 2005, p. 62 (image indirecte)
- Montse Aguer i Teixidor, *Dalílibres*, Distribucions d'Art Surrealista, [Figueres], 2005, p. 16
- Torsten Otte, *Salvador Dalí : Eine Biographie mit Selbstzeugnissen des Künstlers*, Königshausen & Neumann, Würzburg, 2006, p. 82
- *Salvador Dalí centennial retrospective*, Ueno Royal Museum, Ueno, 2006, p. 111
- Marta Luna, Toni Matas, *Dalí i els altres secrets*, Distribucions d'Art Surrealista, Figueres, 2006, p. 37
- Federico Fernández Díez, *Goya y Dalí : del capricho al disparate*, Diaz de Santos, Madrid, 2006, p. 51
- Antoni Pitxot, Montse Aguer i Teixidor, *Teatre-Museu Dalí : foto guia*, Fundació Gala-Salvador Dalí, Triangle Postals, [Figueres], Sant Lluís, Menorca, 2007, p. 24
- *Salvador Dalí à la croisée des savoirs*, Desjonquères, Paris, 2007, p. 96
- Agustín Sánchez Vidal, *Salvador Dalí*, Fundación Mapfre. Instituto de Cultura, Madrid, 2007, p. 3, p. 84, p. 137
- Angela Wenzel, *The Mad, mad, mad world of Salvador Dalí*, Prestel, Munich, 2007, p. 27 (image indirecte) (détail)
- *Dalí's medienspiele: falsche fährten und paranoische selbstinszenierungen in den künsten*, Transcript, Bielefeld, 2007, p. 79, p. 98
- *Ola Pepín! Dalí, Lorca y Buñuel en la Residencia de Estudiantes*, Fundació Caixa de Catalunya, Publicaciones de la Residencia de Estudiantes, Barcelona, Madrid, 2007, p. 259





- *Salvador Dalí: an illustrated life*, Tate Publishing, Fundació Gala-Salvador Dalí, Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales - Ministerio de Cultura, London, [Figueres], [Madrid], 2007, p. 147
- *The Dalí renaissance : new perspectives on his life and art after 1940*, Philadelphia Museum of Art, Philadelphia, 2008, p. 61
- Josep Maria Cadena, Pau Quesada, *Meravelles de Catalunya*, Primera Plana, [Barcelona], 2008, p. [200]
- M<sup>a</sup> Mercè Riera i Arnijas, *Dalí, Ciro*, [Barcelona], 2008, índex, p. 6, p. 101, p. 139
- Carmen García de la Rasilla, *Salvador Dalí's literary self-portrait : approaches to a surrealist autobiography*, Bucknell University Press, Lewisburg, 2009, première de couverture, p. 122 (image indirecte)
- *Salvador Dalí : liquid desire*, National Gallery of Victoria, Fundació Gala- Salvador Dalí, The Salvador Dalí Museum, Melbourne, Figueres, St. Petersburg (Florida), 2009, p. 178
- Montse Aguer i Teixidor, *Los tesoros de Salvador Dalí*, Librería Universitaria, Barcelona, 2009, p. 67
- *Restaurando arte contemporáneo : Georgina Berini : textos y testimonio*, Libros Pórtico, Zaragoza, 2009, p. 88 (image indirecte) (détail)
- *Salvador Dalí : the late work*, High Museum of Art, Yale University Press, Atlanta, New Haven and London, 2010, p. 154
- Catherine Grenier, *Salvador Dalí : l'invention de soi*, Flammarion, Paris, 2011, p. 149
- Ralf Schiebler, *Dalí : the reality of dreams*, Prestel, Munich, London, New York, 2011, p. 118 (image indirecte)
- Pierre-Louis Mathieu, *Salvador Dalí, Gustave Moreau, André Breton*, ACR, Paris, 2012, p. 6
- *Dalí*, Centre Pompidou, Paris, 2012, p. 292
- Roger Rothman, *Tiny surrealism : Salvador Dalí and the aesthetics of the small*, University of Nebraska, Lincoln & London, 2012, p. 141
- *Dalí un artista un genio*, Skira, Milano, 2012, p. 145, p. 147 (détail)
- *Salvador Dalí*, Instituto Tomie Ohtake, Sao Paulo, 2014, p. 142 (détail)
- William Jeffett, Juan José Lahuerta, *Picasso-Dalí, Dalí-Picasso*, Museu Picasso, Salvador Dalí Museum, Barcelona, Sant Petersburg, 2014, p. 221 (image indirecte)
- Gabriel Montua, *Dalís 20. Jahrhundert : die westliche Kunst zwischen Politik, Markt und Medien*, De Gruyter, Boston, Berlin, 2015, p. 217 (image indirecte), il. XXIII
- Daniel R. Caruncho, *Salvador Dalí, las obras de su vida*, Dos de Arte, Barcelona, 2015, p. 50
- Antoni Pitxot, Montse Aguer i Teixidor, *Teatre-Museu Dalí. Figueres*, Fundació Gala-Salvador Dalí, Triangle Postals, [Figueres], Sant Lluís, Menorca, 2016, p. 87 (image indirecte) (détail), p. 88-89 (image indirecte), p. 97

## Gestion de droits d'auteur

Les droits de propriété intellectuelle des œuvres de Salvador Dalí et, par conséquent, de celles qui sont reproduites sur ce site, sont propriété de l'État Espagnol, cédés en exclusivité à la Fondation Gala-Salvador Dalí.

En conformité avec la législation en vigueur sur la propriété intellectuelle, la reproduction (totale ou partielle), la distribution, la transformation, la communication publique, la mise à disposition interactive, ainsi que toute autre forme d'exploitation, par tout moyen, des œuvres figurant sur ce site sont interdits.

Toute exploitation des œuvres de Salvador Dalí doit obligatoirement faire l'objet d'une demande préliminaire auprès de VEGAP (91 532 66 32/ 93 201 03 31) [www.vegap.es](http://www.vegap.es) et reste soumise à l'obtention de la licence correspondante. Toute infraction à l'égard des droits de propriété intellectuelle des œuvres de Salvador Dalí sera poursuivie, conformément à la législation en vigueur.